

# Thorner Zeitung.

Nr. 267

Sonntag, den 13. November

1898

## Ein „schmuckes Fahrzeug“.

Eine Hamburger Humoreske von Christian Venkard.

(Nachdruck verboten.)

„Snacken Sei kein dümm Dicke, Herr Harms; de Röön is hunnert Jahre ald und deeicht keen Menschen wat.“ redete Kapitän Steffens, der noch jugendlche Führer das Segelschauers „Nordstern“ seinem Gaste zu. Dieser schob aber dennoch der von ihm auf den Kajütstisch stehenden hundertjährigen Kummel weit von sich und hielt sich lieber an den schäumenden Porter, den Steffens gleichzeitig zum Besten gab. So schwere Getränke — den Teufel auch.

Harms, ein Angestellter der den „Nordstern“, befrachtenden Exportfirma, seitdem der Schoner im Hamburger Hafen lag, fast täglich an Bord zu thun und in Gemeinschaft mit Kapitän Steffens schon manchen reichschenken Trunk gethan, Grog, Porter, Rothspohn, oder was immer der dickköpfige Kajütjhunge auffahren mußte. Heute nassauerte er zum letzten Male und zwar mit Vergnügen, denn daß Steffens Morgen in See ging, freute ihn daß Seinetwegen durfte die alte Waschbüttle von einem Schoner schon in der Nordsee mit Mann und Maus wegslacken; um so leichtere Mühe würde er dann mit dem hübschen Mädchen haben, das fühllich bis über die Ohren in den Seebären verschossen war.

„'s ist nix mehr los mit die christliche Seefahrt“, seufzte der Kapitän, seinem „hochdütschen“ Gaste gegenüber das Plattdeutsche nach Möglichkeit vermeidend. Dabei schlürste er einen Schluck Hunderjährigen und schaute so traumverloren drein, wie nur Verliebte dreinschauen, oder Seeleute, die gewohnt sind, ihr Auge lange über das endlose blaue Wasser schweifen zu lassen.

„Ja, ich dente mir das Leben auf einem so kleinen Segelschiffe ziemlich langweilig“, nickte Harms. „Womit beschäftigen Sie sich gewöhnlich unterwegs.“

Der Kapitän lächelte überlegen. — „Ich? — Sie glauben wohl, ich lese mir die Klüsen<sup>\*)</sup> zu Schanden, damit ich nachher den Mond nicht mehr von einer Signallaterne unterscheiden kann? Nein, mein Lieber, rauchen thu' ich, Meerschaumpfeifen anrauchen. Ich nehme mir immer ein ganzes Dutzend mit, die rauche ich an und verkaufe sie wieder für den dreifachen Preis. Sehen Sie mal hier, ist's nicht ein schmuckes Fahrzeug?“

Die „Klüsen“ des Sprechers leuchteten förmlich vor Stolz, während er die große Meerschaumpfeife, eine prächtig geschnitzte Aphrodite, aus dem Munde nahm und seinem Gaste über den Tisch hinüber entgegenhielt. „Nicht angreifen!“ rief er erschreckt, als Harms nach der leichtgeschürzten Göttin die Hand ausstreckte. „Sie sehen doch, sie schwitzt; da giebt's leicht Flecken.“ Beruhigter fuhr er fort: „Schade, daß der Nacken sich so schwer bräunt! Im Übrigen werde ich sie bald so dunkel haben wie 'ne Südseeinsulanerin. So gelb wie 'ne Chinesin ist sie jetzt schon.“

Heute blieb es auch in den Augen des jungen Kaufmanns auf, der lauernd fragte: „Sonst gefallen Ihnen aber doch wohl die weißen Damen besser, als die farbigen?“

Des Seemanns Gedanken welten indessen noch bei den Meerschaumpfeifen, und seiner Aphrodite einen Mund voll Mund voll Rauch in den widerspenstigen Nacken blasend, sagte er bedächtig: „Ohne Verluste geht's natürlich nicht ab. So ist mir ein fertig angerauhter Alligator in Charleston von einem Nigger-Looten gestohlen worden, und einen ganz famosen Todtenkopf hat mir der Hai gefressen.“

Der Erzähler widmete sich einem ausgiebigen Hochachtungsschluck und knurrte, durch die offensichtende Kajütthüre blickend, noch ein Hüllchen über die christliche Seefahrt, worauf er halb für sich murmelte: „Ja, mit der „Meta“ das wäre ein ander Werk! Verdamm schmuckes Fahrzeug das! Kräftiges Unter- schiff, schön gewölbter Bug und schlanke Bauart. Und die Take- lage immer staatsmäßig in Ordnung; sauber bis hinauf zum Wimpel!“

Harms spitzte die Ohren und lächelte triumphierend in sein Porterglas hinein, da Steffens ganz von selbst anfing, sich über sein Verhältnis zu der hübschen Meta Jensen auszusprechen. Nun sollte er aber auch Farbe bekennen, denn der Vergleich mit einem schmucken Fahrzeug, dem ja vorhin auch die Aphrodite unterzogen worden, ließ noch keineswegs errathen, was man von dem allabendlichen Geflüster und Gethue des Kapitäns mit der viel-begehrten Wirthstochter eigentlich zu halten hatte.

„Warum greifen Sie denn nicht zu, wenn Sie Ihnen so gut gefällt, Kapitän Steffens? Oder haben Sie gar keine ernsten Absichten?“

Der Gefragte wiegte den Kopf wie ein Bär, der die Flöte blasen hört. „Zugreifen — Absichten!“ brummte er. „Wenn man ja vorher wüßte, ob die Sache Bestand hätte! Um ein Jahr oder zweie lohnt es doch nicht, daß man sich verändert. — Gefallen thut sie mir freilich. Kein Wunder auch! Da braucht man nicht erst Glacehandchuhe anzuziehen und sich zu fragen, wird sie's auch nicht übelnehmen? Dem Fahrzeug kann man etwas zumuthen, wissen Sie; man braucht sich nur die kräftigen Rundhölzer anzusehen. Mit Zimperlichkeit kommt man bei der Meta überhaupt nicht weit; die muß ihren Meister kennen lernen und nötigenfalls geprahzt werden, daß ihr das Wasser nur so aus den Klüsen läuft. — Indez, Morgen geht's ja in See und wer weiß, ob sie noch zu haben ist, wenn ich zurückkomme.“

Schloß Steffens unz. hüllte, vermutlich um seine Aphrodite in eine schier un-durchbringliche Rauchwolke.

<sup>\*)</sup> An Bord werden die Deffnungen, durch welche die Ankertketten laufen, „Klüsen“ genannt. Der Seemann wendet das Wort auch auf die menschlichen Augen an.

Als sie sich endlich verzog, stand Harms mit dem Hat auf dem Kopfe an der Kajütthüre und sagte: „Ich muß jetzt an Land fahren; kommen Sie mit, oder sehen wir uns später noch?“ Daß die beiden Fragen verneint wurden, bedauerte er zwar, er fügte sich jedoch mit Würde in's Unvermeidliche, und während er in die gerade längsheit liegende Tolle stieg, umspielte sogar ein listiges Lächeln seine flaumbeschatteten Mundwinkel. Er wählte gar wichtige Gedanken im Hirne, und blickte, am Kehrwieder-Hafen entlang gehend, erst vor dem Eingang einer der wenigen Wirthschaften auf, die sich ihre seemännische Kundschaft zu bewahren wußten, trotz Freihafen und Zollgrenze, die dem alten Hamburger Hafen die Poesie genommen, und den Matrosen die angenehme Gelegenheit, vom Boote aus so zu sagen direkt in's Grogglas zu springen.

Das mit grellgemalten Flaggen aller seefahrenden Nationen und vielsprachigen Inschriften gezierte Jensen'sche „Frühstückslokal“ war übrigens keineswegs eine sogenannte „Matrosenkneipe“; es verkehrten vielmehr meist Segelschiffkapitäne dort, ferner Heuerbaale, Schiffsmakler und andere direkt oder indirekt vom Seehandel lebende Leute. Sie tauschten hier Berufsnieuigkeiten aus und schlossen Geschäfte ab, wobei öfter einmal ein wohlgefälliger Blick nach der Wirthin hübschem Töchterlein hinüberschwiefe, das hinter dem Schenktisch seines Amtes als Hebe walzte. Meta war nicht zimperlich und dankte ihren Bewunderern mit einem freundlichen Lächeln, ja sie zögerte niemals, in die ihr entgegengestreckte Faße eines von der Reise zurückkehrenden Seebären einzuschlagen, dann aber hieß es „bis hierher und nicht weiter.“ Bouffiren, das gab's nicht; versuchte es ein zufällig hereingeschneider „Laufende“ dennoch, so gaben ihm die Stammgäste zu verstehen, Kapitän Steffens vom „Nordstern“ werde bald kommen und befagter Herr erfreue sich sowohl der besonderen Gunstigung Meta's, als einer sehr achtunggebietenden Handschuhnummer, worauf der betreffende Kapitänkreuzer Angefangen der hinter dem Schenktisch thronenden guten Prise schleunigt backbrauste und über Steuer (rückwärts) ging.

Als Harms heute eintrat, waren nur zwei Gäste anwesend, ein Schiffsrüder und ein sogenannter Schiffshändler, welch letzterer soeben die dritte Flasche Madeira auffahren ließ und sich redlich bemühte, seinem Gegenüber einen größeren Posten Pökelfleisch aufzuschwazzen, das schon ein halb Dutzend mal den Äquator passiert hatte und in Folge dessen etwas anrüchig war. Diese beiden hatten für das, was sich im Lokal etwa ereignete weder Auge noch Ohr, Harms konnte also ungeniert auf sein Ziel lossteuern.

„Ich komme vom Nordstern“, sagte er, am Schenktisch lehnend, und trank hastig von dem goldgelben Sherry, den er sich hatte kredenzen lassen. „Brauchen gar nicht roth zu werden, Fräulein Meta, an Kapitän Steffens kann eine junge Dame sehr wohl Gefallen finden. Verschließe Kerls, diese Seeleute! In jedem Hafenplatz haben sie ein anderes Tscheltemittel. — Wollen Sie nicht ein Gläschen mittrinken, Fräuleinchen?“

Meta zog schnell ihre Hand zurück, nach welcher Harms griff und lehnte energisch ab. Der junge Mann hat wohl wieder einmal einen Schwipps, dachte sie, zumal sie sich mit ganz eigenhümlichen Blicken gemustert sah. Ganz nüchtern war der leicht erregbare Jüngling auch nicht, aber es war mehr eine Art Bonne- rausch, der ihm beim Anschauen des hübschen Mädchens die Sinne umnebelte. Die Meta war in der That ein „schmuckes Fahrzeug“, um mit Steffens zu reden. Im Übrigen mochte der Kapitän Recht haben oder nicht, indem er versicherte, die Meta müsse ihren Meister kennen lernen und geprahzt werden, daß ihr das Wasser nur so aus den Klüsen laufe.

„Sie wollen keinen Sudwein?“ hauchte er, ganz nahe an sie herantretend, mit weindustum Atem. Blitzschnell schlang er den Arm um ihre Hüfte. „Ich weiß noch etwas Süßeres, etwas ganz wunderbar Süßes. Spize mal das Mäulchen, Herzläfer Du!“

Gierig suchten seine Lippen die ihrigen, da fuhr Meta zurück, hob eines ihrer kräftigen „Rundhölzer“ und — Klaps! brannte ihm statt eines Kusses ein derber Handschlag auf dem Munde. „Was fällt Ihnen ein?“ rief sie entrüstet: „ich bin die Braut des Kapitän Steffens!“

Ich regte sich auch der pökelfleischumworbene Schiffsrüder; sein Glas schwenkend, rief er lachend; „Dat was en figen Utscheider<sup>\*)</sup> Wohlsein, Frölen Jenessn!“

Wie von einer Kugel getroffen, war Harms zurückgetaumelt, dann wollte er mit geballter Faust auf Meta losstürzen, zu seinem Glück bedachte er jedoch, der breitschultrige Schiffsrüder, der früher selbst zur See gefahren, würde ihn, den „Höringskommis“, wie ihn die seemännischen Stammgäste nannten, dann nach allen Regeln der Kunst „vertobaken.“ Er zog daher vor, mit dem Munde Rache zu üben, indem er dem jungen Mädchen höhnisch entgegenfliehderte: „Gratuliere bestens! habe ja vor einer Stunde gehört, wie der Herr Kapitän über die Brautschafft denkt. Gefallen thun Sie ihm schon, weil er Sie nicht mit Glacehandschuhen anzufassen braucht, aber um ein Jahr oder zweie lohnt es nicht daß man sich verändert, und ob die Sache länger Bestand haben wird, erscheint ihn selbst zweifelhaft. Sie sollen in ihm Ihren Meister kennen lernen, wenn er Sie erst unter der Fuchtel hat. Was er sonst noch Ihre persönlichen Vorzüge äußerte“ — hier glitt des Sprechers Blick von Metas Gesicht abwärts — „mag er Ihnen in einem trauten Schäferstündchen selbst wiederholen. Mahlzeit!“

Sprach's und wollte einen geordneten Rückzug antreten, als plötzlich ihn um Haupteslänge überragend Kapitän Steffens vor ihm stand. Harms knickte fast zusammen vor Schrecken, der Seemann aber packte ihn nicht etwa an den Schlafitten, er drückte

ihn nur mit sanfter Gewalt auf einen Stuhl nieder, nahm dann an seiner Seite Platz und sagte gemütlich: „Bleiben Sie doch noch ein Bischen; meine Braut hört es auch von ihnen gern, was ich noch von der „Meta“ sagte: schmuckes Fahrzeug, kräftiges Untersetzung, schön gewölbter Bug, saubere Takelage, kann einen tüchtigen Puff vertragen — wie ging's doch weiter?“

Harms trautte seinen Ohren kaum und die hübsche Wirthstochter tauchte, wie mit Purpur überzogen, hinter der auf dem Schenktisch aufgefahrenen Flaschenbatterie unter. Nur einer verstand Steffens; der im Lokale anwesende Schiffsrüder war es, der die anrüchige Pökelfleischofferte endgültig abgewiesen hatte und dem Kapitän jetzt schmunzelnd beipflichtete: „Das will ich meinen, daß meine „Meta“ sich sehen lassen kann! So 'ne staatsmäßige Brigg, die in dreißig Tagen von Rio nach Hamburg segelt, Kapitän Steffens, Sie möchten lieber die „Meta“ fahren, als den „Nordstern“. Wird sich machen lassen, denke ich; der Führer der Brigg möchte ohnehin ausrangiert sein, um seinen Räumstissmus (Rheumatismus) auf dem Trocknen zu pflegen. Was sagt denn aber das Brüdchen dazu, dem der Härnigstrommis das Verlobungsgeheimnis schier mit Gewalt entreissen mußte, so daß ich erst jetzt gratulieren kann?“

Die Gefragte war, gerade als Harms die Thüre von draußen zumachte, wieder hinter den Flaschenhälsen aufgetaucht, und fand gegen des Rüders Vorschlag nichts einzuwenden. Ein halb Jahr später übernahm der junge Kapitän zugleich mit der Führung der Meta Steffens geb. Jensen das Kommando über die Brigg „Meta“. Er hat die beiden Metas mit Glück gefahren bis zum heutigen Tage und die Eine wie die Andere wird in seemännischen Kreisen voraussichtlich noch eine geraume Zeit als „schmuckes Fahrzeug“ gelten.

## Bemerktes.

Ein interessantes Geschenk aus Kiautschau hat der Kaiser dem Berliner Zeughause gemacht. Als unsere Matrosen Kiautschau besetzten, fanden sie vor dem Namen des chinesischen Generals zwei Hausschwerter und zwei Stahlgabeln aufgepflanzt. Diese in der chinesischen Sprache Kau-tan, bzw. Kau-tscha genannten Waffen hatten etwa die symbolische Bedeutung der Victorenbeile. Sie waren ein Sinnbild der Macht und zugleich ein Attribut des Schreckens. Nach der Besetzung des Namens wurden die Schwerter mit einer genauen Schilderung ihrer Bestimmung dem Kaiser überwandt, der sie dem Zeughaus zustellte. Beim Kau-tan ist ein großes, sickelartiges Wehr an langem, rundem Holzschaft befestigt, der in einer Eisen spitze ausläuft, um die Waffe im Erdboden aufzupflanzen zu können. Spiralförmig zeigt sich um das Holz ein mit weißen, grünen und rothen Linien abwechselnder Anstrich. Die Stahlgabeln zeigen den nämlichen Schaft, nur hat die Sichel sich hier zu einem Halbmonde erweitert, aus dessen Mitte ein spießartiges Messer blinkt.

Das alte Reichstagsgebäude in Berlin ist dem Erdboden gleichgemacht. Verchwunden sind damit auch die Medaillenporträts, die in der Vorhalle des Reichstagsaales angebracht waren: Bilder von sieben deutschen Männern, jedes Bild mit einer Unterschrift versehen. Zur Erinnerung seien die Namen dieser Männer und die Unterschriften mitgetheilt: Schiller Wir wollen sein ein einig Volk von Brüthern, in keiner Noth uns trennen und Gefahr. — W. von Humboldt. Meiner Idee nach ist Energie die erste Tugend des Menschen. — Freih. von und zum Stein. Ich habe nur ein Vaterland, das heißt Deutschland; so bin auch ich nur ihm und nicht einem Theile davon ergeben, — Scharnhorst. § 1. Alle Bewohner des Staates sind geborene Vertheidiger desselben — Matthey. Die Freiheit ist der Preis des Sieges, den wir über uns selbst erringen. — Dahlmann. Die Aufgabe ist, den Staat im Volksbewußtsein zu vollenden. — Fichte. Auch im Kriege und durch gemeinschaftliches Durchkämpfen desselben wird ein Volk zum Volke.

Von einem rauflustigen Friedenswächter in Paris wird eine Mordgeschichte berichtet. Dieser Polizist hatte mit Freuden ein frohes Mahl genossen und traf spät Nachts auf dem Heimwege einen der letzten Omnibusse, der voll besetzt war. Der Polizist rief dem Schaffner zu, ob noch ein Omnibus in dieser Richtung kommen werde. „Ja wohl Morgen früh“, gab er lachend zur Antwort. Der stark verunzückte Polizist nahm das übel und fing eine Rauferei mit dem Schaffner an, infolge deren er zu Boden stürzte. Der Omnibus fuhr davon. Als sich der Polizist aufrichtete, sah er nicht weit von sich Demand auf dem Trottoir und stieß in seiner Wuth mit dem Messer nach ihm. Der Arme, ein Angestellter des Kriegsministeriums, stürzte, in die Lunge getroffen, zu Boden, konnte aber den Polizisten durch herbeigeeilte Schaulustige verhaften lassen. Der Polizist leugnet, die That begangen zu haben. Der Schwerwundete erkennt in ihm aber den Messerhelden.

Der Erreger der Malaria. Die römische Presse beschäftigt sich mit den Malariastudien im Hospitale Santo Spirito, in welchem auch Professor Dr. Koch in diesem Sommer einen Monat lang gearbeitet hat. Schon im Jahre 1896, so schreibt die „Tribuna“, veröffentlichte Dr. Vignati eine Reihe von Thatsachen, um zu beweisen, daß die Malaria eine „Involutionskrankheit“ sei, und versuchte dann mit Dr. Dionisi zusammen, durch Mosquitos die Krankheit künstlich zu erregen, doch scheiterten diese Versuche. Im Monat August und Anfang September dieses Jahres wurden die Versuche wiederholt, aber wieder ohne Erfolg, da man nicht herausfinden konnte, welche Spezies aus der zahlreichen Mosquitosfamilie das Malaria gift verbreite. Professor Graffi hat jedoch

<sup>\*)</sup> Hochdeutsch „Ausschießer“, ein unvermuthet von Vorn in die Segel fallender Windstoß.



## Bekanntmachung

betreffend Stadtverordnetenwahlen.  
Begen Ablauf der Wahlperiode scheiden  
mit Ende dieses Jahres folgende Mitglieder  
der Stadtverordneten-Versammlung aus:

### a. bei der III. Abtheilung:

Theodor Kolleng

Alexander Wackarecy

Wilhelm Romann

Reinhard Ueblick

### b. bei der II. Abtheilung:

Hugo Dauben

Paul Hemoldt

Friedrich Wegner

Karl Gustav Dorau

### c. bei der I. Abtheilung:

Konrad Adolph

Hermann Granke

Walter Lambeck

Heinrich Illgner

Außerdem ist bereits innerhalb der Wahlperiode, weil zum Stadtrath ernannt, ausgeschieden:

### d. bei der III. Abtheilung:

Reinholt Borkowski, dessen Wahlperiode bis Ende des Jahres 1900 läuft.  
Zur Vornahme der regelmäßigen Ergänzungswahlen zu a, b und c auf die Dauer von 6 Jahren, sowie der erforderlich gewordenen Eratzwahl bis Ende 1900 zu d werden

1. die Gemeindewähler der III. Abtheilung auf Montag, den 14. November 1898, Vormittags 10 bis 1 Uhr und Nachmittags von 3 bis 6 Uhr;

2. die Gemeindewähler der II. Abtheilung auf Donnerstag, den 17. November 1898, Vormittags von 10 bis 1 Uhr;

3. die Gemeindewähler der I. Abtheilung auf Freitag, den 18. November 1898, Vormittags von 10 bis 12 Uhr;

hierdurch eingeladen, an den angegebenen Tagen und Zeiten im Stadtverordneten-Sitzungssaal zu erscheinen und ihre Stimmen dem Wahlvorstande abzugeben.

Hierbei wird bemerkt, daß unter den zu wählenden Stadtverordneten der I. Abtheilung mindestens drei Haushälter sein müssen (vergleich SS 18, 22 der Städteordnung).

Da der der III. Abtheilung die Eratzwahl mit den Ergänzungswahlen in ein und denselben Wahlkarte verbunden wird, so hat jeder Wähler der III. Abtheilung getrennt zunächst 4 Personen, welche zur regelmäßigen Ergänzung der Stadtverordneten-Versammlung, d. h. auf 6 Jahre zu wählen sind, und sobald eine Person an Stelle des zum Stadtrath ernannten Herrn Borkowski — Wahlperiode bis Ende 1900 — zu bezeichnen (vergleiche Gesetz vom 1. März 1891 Artikel I Nr. 3 als Anzahl zu § 25 der Städteordnung). —

Sollten engere Wahler notwendig werden, so finden dieselben an denselben Orte und zu denselben Zeiten

1. für die III. Abtheilung am Montag, den 21. November 1898;

2. für die II. Abtheilung am Donnerstag, den 24. November 1898;

3. für die I. Abtheilung am Freitag, den 25. November 1898

statt, wozu die Wähler für diesen Fall hierdurch eingeladen werden.

3943

Thorn, den 23. September 1898.

Der Magistrat.

## Wasserleitung.

Mit Rücksicht auf Eintritt fälderer Wittring werden die Haudeigentümner darauf hingewiesen, die Fenster solcher Kellerräume, in welchen Wasserleitungsröhre bzw.

Wassermesser liegen, gut zu verriegeln und freiliegende Röhre mit Wärmedämmung dicht zu umwickeln. — Wo ein Einfrieren der Leitungsröhre zu befürchten steht, empfiehlt sich die Anlage eines Entleerungsrahnes.

Im eigenen Interesse der Haushälter liegt es auch, sich von der Dichtigkeit der Leitungen in gewissen Zeitabschnitten selbst zu überzeugen, um einen oft durch Stoßbruch entstehenden bedeutenden Schaden des unbedeuteten Abschlusses größerer Wassermengen vorzubeugen. — Dies geschieht am Einschließen dadurch, daß sämtliche Zapfstellen und Closetspülungen nicht aber der Haupthahn der betreffenden Leitung geschlossen werden und der Beiger des Wassermessers in dieser Zeit beobachtet wird. Steht der Beiger still, so ist die Leitung dicht. Im anderen Falle vergewissern man sich zunächst darüber, ob während der Beobachtungszeit tatsächlich sämtliche Zapfstellen geschlossen waren. —

Sollte der Wassermesser dennoch einen Verbrauch anzeigen, so ist auf eine Undichtigkeit der Leitung bestimmt zu schließen, alsdann der Wasserwerks-Verwaltung (Stadt, Lagerplatz) hiervom Kenntniß zu geben und einen Installateur mit der schleunigen Instandsetzung zu beauftragen.

Irgend welche Manipulationen am Wassermesser oder am städtischen Haupthahn sind jedoch zu vermeiden da der Haudeigentümer für jede Beschädigung derselben aufzutreten hat.

Thorn, den 4. November 1898.

Der Magistrat.

## LOOSE

Zur Weimar-Lotterie; II. Ziehung vom 8.—12. Dezember 1898; Lose à 1.10 M.

Zur Großen Lotterie Baden-Baden. Ziehung am 31. Dezember 1898. Hauptgewinn i. W. von 30 000 Mark. Lose à 1.10 M.

Zur Berliner Pferde-Lotterie Ziehung am 19. Januar 1899. Lose à 1.10 M.

find zu haben in der

Expedition der Thorner Zeitung.

3 u. 4. Zimmer, Bud. zu verm. Wackerstr. 5.

## Bekanntmachung.

Die städtische Sparkasse gibt Wechseldarlehen z. B. zu 6½% aus.  
Thorn, den 8. November 1898. 4527

Der Sparkassen-Vorstand.

## Bekanntmachung.

Das in der Nähe von Thorn im Walde befindliche Gasthaus Barbarien, ein sehr beliebter und im Sommer von den Bewohnern Thorns stark besuchter Ausflugsort, soll nebst sämtlichen Wirthschaftsgebäuden, einem kleinen Nebentrug und ca. 70 Morgen Acker und Wiesenland vom 1. April 1898 ab auf weitere 6 Jahre verpachtet werden.

Pachtliebhaber werden erucht, gefällige schriftliche, verschlossene und mit der Aufschrift "Pachtgebot auf Barbarien" versendete Angebote mit der Versicherung, daß Bieter sich den ihm bekannten Bedingungen unterwirft, bis

Donnerstag, 17. November d. J.

Vormittags 10 Uhr bei uns einzureichen, zu welcher Zeit die Eröffnung derselben auf dem Oberförstereidienstzimmer des Rathauses hierelbst erfolgt. Die Verpachtungsbedingungen liegen in unserem Bureau I zur Einsichtnahme aus, können aber auch gegen Erstattung von 70 Pfennig Schreibgebühren von denselben begegnet werden.

4309

Thorn, den 24. October 1898.

Der Magistrat.

## Bismarck's Memoiren

erscheinen im November d. Js. unter dem Titel:

## Gedanken u. Erinnerungen

vom

## Otto Fürst von Bismarck.

2 Bände in Leinwand geb. 20 Mk. Bestellungen auf dieses mit grösster Spannung erwartete Werk erbitte ich schon jetzt und erleichtere die Anschaffung durch Ratenabzahlungen.

Walter Lambeck,

4087 Buchhandlung.

## Special-Handschuh-Geschäft

Culmerstraße Nr. 7

empfiehlt

## alle Arten von Handschuhen,

sowie recht saubere

## Handschuhwäscherei u. Färberei

## C. Rausch,

Handschuhfabrikant.

## Pianoforte

Fabrik L. Herrmann & Co.

Berlin, Neue Promenade 5, empfiehlt ihre Pianinos in kreuzsaitiger Eisenconstruction, höchster Tonfülle und fester Stimmung. Versand frei, mehrwöchentliche Probe gegen baar oder Raten von 15 Mk. monatlich an, ohne Anzahlung. Preisverzeichniss franko.

Echte Harzer Kanarienvögel, aufgebübt nach einem Edelroller Musikwerk, bis zur höchsten Gesangsstufe, empfiehlt J. Autenrieth, Coppernischstr. 29

Photographisches Atelier Kruse & Carstensen, Cölnstrasse 4 vis-à-vis dem Schützenhof.

Damen- u. Kinder-Kleider werden nach neuester Mode zu billigen Preisen angefertigt bei

Frau Marianowsky, Thurmstr. 12, 3 Trv. 3934

Damenhüte werden sauber und billig garniert u. modernisiert bei

Frau E. Kirsch, Brückenstrasse 4.

## Berliner Wasch- u. Plätt-Anstalt

Bestellungen per Postkarte.

J. Globig, Klein Mohr.

## Selbstverschuldete Schwäche

der Männer, Pollut, sämtliche Geschlechts-

krankheit sicher nach 26jähr. prakt. Erfahr.

Dr. Mentzel, nicht approbierte Arzt, Hamburg, Seilerstraße 27, I. Ausw. breslisch. 3716

Die mehrere Wirthinnen, Stiften, perf.

Köchin, Kochmädel, Jungl., Stuben-

mädchen i. Hotel, Stadt u. Güter, Ver-

käuferin, Büffett-, Bonnen n. Wirtschaft,

Kellnerin, Diener, Haussdiener, Küchler,

Knechte, Arbeiter, wie sämtliches

Dienstpersonal d. h. geh. v. soj. ob. spät.

St. Lewandowski, Agent, Heiligegeiststr. 17, 1 Tr.

Wohlbüste Zimmer mit auch ohne Pension zu haben Krämerstraße 16.

3 u. 4. Zimmer, Bud. zu verm. Wackerstr. 5.

Die Bischöfe Barbarien, ein sehr beliebter und im Sommer von den Bewohnern Thorns stark besuchter Ausflugsort, soll nebst sämtlichen Wirthschaftsgebäuden, einem kleinen Nebentrug und ca. 70 Morgen Acker und Wiesenland vom 1. April 1898 ab auf weitere 6 Jahre verpachtet werden.

Pachtliebhaber werden erucht, gefällige

schriftliche, verschlossene und mit der Aufschrift "Pachtgebot auf Barbarien" versendete

Angebote mit der Versicherung, daß Bieter

sich den ihm bekannten Bedingungen unter-

wirft, bis

Donnerstag, 17. November d. J.

Vormittags 10 Uhr bei uns einzureichen, zu welcher Zeit die Eröffnung derselben auf dem Oberförstereidienstzimmer des Rathauses hierelbst erfolgt.

Die Verpachtungsbedingungen liegen in

unserem Bureau I zur Einsichtnahme aus,

können aber auch gegen Erstattung von 70 Pfennig Schreibgebühren von den-

selben begegnet werden.

4309

Thorn, den 24. October 1898.

Der Magistrat.

## Sarg-Magazin und Beerdigungs-Institut

von

Schillerstrasse 6. Fr. Przybill, Schillerstrasse 6.

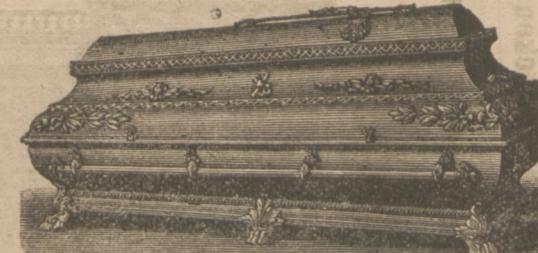
## Leibwäsche,

## Decken,

## Kissen

in grösster Auswahl bei

## civilen Preisen.



Gleichzeitig übernehme ich alle zur Ausführung des Begräbnisses erforderlichen Besorgungen.

## Särge

in

## Metall,

## Eichen,

## Kiefern

in allen Größen.

## Verein

zur Unterstützung durch Arbeit

Verkaufsstokal: Schillerstr. 4

Reiche Auswahl an  
Schürzen, Strümpfen, Händen, Tüden,  
Weinkleider, Schenertüchern, Häkelarbeiten u. s. w. vorrätig,  
Bestellungen auf Leibwäsche, Hölzern, Strickarbeiten und dergl. werden gewissenhaft und schnell ausgeführt. 4258

## Der Vorstand.

Pianinos kreuzs. v. 380 Mk. an.  
Franco 4 wöch. Probesend.  
Fabr. Stern, Berlin, Neanderstr. 16

## 1898er

## Gemüse-Con

Höchster Triumph:  
Central Bobbin  
Nähmaschinen  
Durch Reichs-Patente geschützt.  
Größte Dauer.



Leichteste  
Zahlungsbedingungen.  
**Singer Co., Act. Ges.**  
Centrale für Ost-Deutschland:  
Danzig, Gr. Wollwebergasse 15.  
Thorn, Bäckerstrasse 35.  
Frühere Firma: G. Neidlinger.



**Lewin & Littauer,**  
Altstädtischer Markt 25.

**! Unerhört!**  
**191** prachtvolle Gegenstände um  
nur Mt. 3,60.  
1 reizende vergoldete Uhr mit 3jährig.  
Garantie,  
1 vergoldete Kette,  
1 prachtvolle Cigarrentasche,  
1 hochfeiner geschliffener Toiletten-  
spiegel in Stui,  
1 Notizbuch, in englischer Leinwand geb.  
1 Garnitur Manchettenknöpfe aus  
prima Double-Gold,  
1 Paar Ohrringe aus prima Double-  
Gold mit imit. Steinen,  
1 sehr nützliche Schreibgarantur,  
1 feinreiche Toilettensetze,  
72 sehr gute Stahlfedern, in Original-  
Verpackung.  
25 Bogen seines Briefpapier,  
25 seine Enveloppes und  
50 Gegenstände, die eine jede Houswirthin  
benötigt.  
Dieselben genannten 191 Gegenstände  
liefern um nur Mt. 3,60 (bloß die Uhr hat  
diesen Werth) das Schweizer Export-Haus  
G. Scherer, Kratz.  
Illustrirte Preiscurante gratis  
und franko.  
Unpassendes wird binnen 8 Tagen  
retour genommen. 4885

**Dr. Thompson's**  
Seifenpulver



st das beste und im Gebrauch billigste  
und bequemste

**Waschmittel**  
der Welt.

Man achtet genau auf den Namen  
„Dr. Thompson“  
und die Schutzmarke „Schwan“.  
Niederlagen in Thorn: Anders  
& Co., Dammann & Kordes, M. Kalliski,  
A. Kirmes, A. Majer, S. Simon, J. M. Wen-  
disch Nachf., A. Wollenberg, Ad. Leetz,  
Jos. Wollenberg, Hugo Eromin, M. Kalkstein  
v. Olsowski, Paul Walké, Anton Kozlowski,  
St. Raczkowski, Carl Sakriss, Ed. Rasch-  
kowski, R. Rütz, C. A. Gucksch, Paul Weber,  
Ed. Kohnert, H. Netz, S. Begdon, Jul. Mendel  
E. Weber.

**Fahrräder**

werden sauber emailiert, auch jede Reparatur  
daran sachgemäß und billig ausgeführt.  
**Th. Gesicki, Mechaniker,**  
Thorn, Grabenstr. 4.  
Einige Special-Reparaturwerkstatt Thorn's

Möbl. Zimmer Breitestr. 28  
zu erfragen Restaurant Schlesinger.

Das Ausstattungs-Magazin für Möbel, Spiegel u. Polsterwaaren



Teppiche und Tischdecken

**Franz Krüger,**  
Tischlermeister,

Wollmarkt 3, Bromberg, Wollmarkt 3,

empfiehlt

seine grossen Vorräthe in allen Holzarten und neuesten Mustern  
in geschmackvoller Ausführung unter Garantie nur gediegener und guter Arbeit  
zu den anerkannt billigsten Preisen.

**Complette Zimmer-Einrichtungen**

in stylgerechten, allen Anforderungen der Neuzeit entsprechenden Façons stehen stets fertig.

Eigene Tapezierwerkstatt u. Tischlerei im Hause unter persönlicher Leitung.

Nach ausserhalb Franco-Lieferung.

Kostenlose Aufstellung der Möbel durch Sachverständige.

Auf meinen Grundstücken

Mellien- und Höppnerstrassen-Ecke

habe ich eine

ungenirte, mit Kurvenverhöhung versehene, ca 2000 qm. große

(3 Runden = 1 Klmt.)

**Lehr- und Uebungsbahn für Radfahrer**

hergestellt, für deren Benutzung ich Zeitkarten ausgebe.

Für Anfänger sind gewandte Fahrlehrer und für Reparaturen der Räder ein Mechaniker angestellt.

Gleichzeitig empfiehlt ich



**Styria- und Schladitz-Fahrräder**

zu billigen aber festen Preisen.

**Franz Zährer.**

Großes Lager in Fahrrädern, Zubehör- und Ersatztheilen.  
Reparatur-Werkstatt.

Möbeltransport.

**W. Boettcher**

Brückenstr. 5.

Prompte Abholung v.  
Eil- u. Frachtgütern.

Empfiehlt mein Lager in:

**Damen- u. Herren-Uhren.**

Regulateure, Wecker,  
Wanduhren,  
Uhrketten, Ringe,  
Gold u. Silber Brochen  
Werkstatt für sanberste  
Ausführung. Reparaturen

**Ernst Nasilowski,**

Uhrmacher,  
Bachstraße 2.

**Chinesische Nachtigallen**

prachtvolle Schläger, Stück 4 Mt.  
hochrothe Tigerfüken reizende  
kleine Sänger, Paar 2 Mt., 5 Paar  
8 Mt. Brächtinken niedliche,  
kunst Sänger Paar 2 Mt. und  
2,50, 5 P. sortirt 10 Mt. Harzer Kanarien-  
Vögel prachtvolle flotte Höhle u. Klingel-  
roller St. 6, 8, 10, 12, 15 Mt. je nach  
Leistung. Zwerg Papageien Buchtpaar  
P. 3 Mt. d. Papageien leicht zu zähmen  
und sprechen lernend St. 5,00 Mt. Jap.  
Mövechen gelb und braumbunt Buchtpaar  
P. 3,50 Mt. 5 Paar 15 Mt. Kardinal mit  
rother Haube abgehörte Sänger St. 5 Mark  
Versandt gegen Nachnahme, Garantie, leb.  
Antunft.

**L. Förster, Vogel Export**  
Chemnitz a. S.

1 möbl. oder 2 unmöbl. Zimmer.

II. Etage, Egelerstraße 25, zu vermietet.

**Mühlen-Etablissement zu Bromberg.**

**Preis-Gourant.**

(Ohne Verbindlichkeit).

vom  
pro 50 Kilo oder 100 Pf. 11./11.  
Mar. 11./11.  
Mar.

Weizengries Nr. 1 . . . . . 15,40 15,80

do. " 2 . . . . . 14,40 14,80

Kaiserauszugmehl . . . . . 15,60 16,-

Weizenmehl 000 . . . . . 14,60 15,-

do. 00 weiß Band . . . . . 12,20 12,60

do. 00 gelb Band . . . . . 12,- 12,40

do. 0 . . . . . 8,20 8,20

Weizen-Zuttermehl . . . . . 5,- 5,-

Roggenmehl 0 . . . . . 4,80 4,80

do. 0/I . . . . . 12,- 12,-

do. I . . . . . 10,80 10,60

do. II . . . . . 7,80 7,80

Commis-Mehl . . . . . 9,80 9,80

Roggen-Schrot . . . . . 9,- 9,-

Roggen-Kleie . . . . . 4,80 4,80

Gersten-Graupe Nr. 1 . . . . . 14,50 14,50

do. " 2 . . . . . 13,- 13,-

do. " 3 . . . . . 12,- 12,-

do. " 4 . . . . . 11,- 11,-

do. " 5 . . . . . 10,50 10,50

do. " 6 . . . . . 10,- 10,-

do. " grobe . . . . . 9,50 9,50

Gersten-Gritze Nr. 1 . . . . . 10,- 10,-

do. " 2 . . . . . 9,50 9,50

do. " 3 . . . . . 9,20 9,20

Gersten-Kochmehl . . . . . 8,50 8,50

do. . . . . 4,80 4,80

Berghauszgängmehl . . . . . 15,- 15,-

Buchweizenmehl I . . . . . 14,80 14,80

do. II . . . . . 14,80 14,80



Waschen für Ihr Zuhause

Javol kann von Herren, Damen und Kindern mit gleichem Nutzen gebraucht werden und in der Überzeugung, dass man seinem Haar dadurch die richtige und beste Pflege angeleiht lässt, denn es hat seine Probe bereits glänzend bestanden. Wer Javol längere Zeit gebraucht hat und sich von seinen eminenten Vorzügen überzeugte, er kann es nicht mehr missen, es ist ihm unentbehrlich geworden. Preis Mk. 2.— per Flasche. In Thorn zu haben bei Anders & Co., Drogenhandlung, Anton Koczwara, Drogenhdig.

**Einen tiefen Blick**

in die Ursachen der allgemeinen Entzündung vermittelt das vorzügliche Werk von Dr. Wehlen:

**Der Rettungs-Anker.**

Mit path.-anatom. Abbild. Preis 3 Mt. Allen denen, welche in Folge heimlicher Jugendflämmen und Ausschweißungen an Schwächezuständen leiden, zeigt dieses Werk den sichersten Weg zur Wiederherstellung der Gesundheit u. Manneskraft. Zu beziehen durch das Ritteratm-Bureau in Leipzig-E., Oststr. 1, sowie durch jede Buchhandlung.

**Eine kleine Mittelwohnung**

von 3 Zimmern, Küche und Zubehör sofort zu vermieten. Gitterstrasse 55.

Ausserst billige Preise.

**F. TODT**

Gold- und Silberwaaren

Echter Brillant

Ring Nr. 21, 14 karat Gold, 555 gestempelt mit Ia. Stein Mark 18.

• Segen baar oder Nachnahme.

Sehr illustrierte Kataloge über Juwelen, Gold- und Silberwaaren, Tafel-Nr. 2209. Uhr-

Auf allen beschriebenen Anstellungen pra-

miert. Alte Schnucksachen werden mo-

geräthe, Uhren, Essbestecke, Bronzen u.

Alpacawaaren etc. gratis u. franco. Altalber M. 2. Edelsteine werden in Zahlung genommen.

Metall- und Holz-, sowie mit Lach-

überzogene Särge.

Große Auswahl in Steppdecken, .

Steckbehanden, Kleider, Jacken zu liefern zu bekannten billigen Preisen das

Torg-W Magazin von

**A. Schröder,**

Copperstrasse 41,

an der der städtischen Gasanstalt.